



4月のイベント予定

スポーツも人生も後半戦が面白い — ハワイで過ごすアクティブライフ
ハワイシニアライフ協会

Hawaii Senior Life Enrichment Association

info@hawaiiseniorlife.org Tel: (808) 428-5808 Fax: (808) 396-1140 P.O. Box 25355, Honolulu, HI 96825-0355

2010年3月15日発行

4月の祝祭日 *お店、銀行等の開閉店は個々により異なります。

全米 2日(金) Good Friday

4日(日) Easter

お願い

Eメールでイベントのお申し込みをする場合は、必ず下記のイベント申込み専用アドレスをご利用ください。

お申し込み後取り消される場合は、必ずご連絡をお願いします。取り消し料がかかる場合もあります。

イベントのお申込み: インフォメーションセンター ワイキキビジネスプラザ 1108A号室(11階)

2270 Kalakaua Ave. ☎ (808) 428-5808 午前9時~午後5時 土日も OK

Eメールでのお申し込み: event@hawaiiseniorlife.org

参加する方のお名前(ローマ字)、会員番号(下4けた)、ハワイでの連絡先(電話)を必ずお書きください。

万一、申し込み後24時間以内に受付確認のメールを受信しなかった場合は、再度ご連絡ください。

申込み締切: 特別記載の無いものは2日前(定員になりましたら事前に締切場合があります)

参加費: 原則当日会場にて現金でお支払いください。つり銭の要らぬようご協力をお願いします。

申込み先の記載のあるものは直接お申し込みください。

一般的な事務局に対するご連絡..... info@hawaiiseniorlife.org

「イベント予定」「ハワイ便り」に関する、ご意見、ご感想、投稿..... kaiho@hawaiiseniorlife.org



特別企画 [3月]

ハイキング(セミナー) — カエナポイント(第2回) 3月28日(日曜日)

シエラクラブ主催

3月14日に企画しましたカエナポイント・ハイキングは申込者が大変多く、シエラクラブの協力で第2回を計画しました。

やはり人数制限がありますので、お早めにお申し込み下さい。



オアフ島の最西端、海のかたにはカウアイ島が見えるカエナポイントまで往復6マイルを歩きます。見事な海岸沿いに説明を聞きながらゆっくり歩きます。カエナポイントは海鳥アルバトロス生息保護地区、頭すれすれに2メートルを超える大きな羽を広げて滑空する姿は見もの。海風にあたりながら、ハワイアンモンクシール、クジラが見られるかも。ネイティブ植物も色々です。日陰が無いので水分を充分ご用意下さい。いつものようにウォーキングシューズ、帽子、虫除け、サングラス、雨具、そしておやつ(軽食)など準備してください。地面がぬかっている場合がありますので、汚れてもよい靴をご用意ください。



集合: Church of the Cross Road に午前8時集合

S.Beretania ST.から Kaialiu 通り(キリンレストランとバーガーキングの間を山側へ)に入り突きあたり(H1の脇)

参加費: 5ドル(シエラクラブへ)

尚、集合場所からハイキングスタート地点(オアフ島北西部)まで車で移動しますが、車の無い方が多い場合は、小型バス等を手配し、実費を申し受けます。

4月のハイキング

パレファ／パリケア 4月11日(日曜日)

シエラクラブ主催

オアフ島中央、マカキロ近くの自然保護区域4マイルを歩きます。スリル満点、すばらしい眺めとハワイ特有の樹林やカタツムリの生息地です。参加者10名まで。参加費: 5ドル(シエラクラブへ)

ハイキングシューズ、帽子、虫除け、水、ランチ、雨具などご用意下さい。

朝8時モイリリのチャーチオブザクロスロード集合。帰りは2時予定。



「こんちきしょう人生を語る」ヨシダソース創業者・吉田潤喜講演会 ライトハウス・アロハストリート主催 ハワイシニアライフ協会協力
全米で販売され、アメリカ人に愛用されている「ヨシダソース」。創業者・吉田潤喜さんによる講演会を開催します。

19 歳、裸一貫でアメリカへ飛び込み、波乱万丈の末、自家製秘伝のタレの生産販売でアメリカンドリームを実現。その背景には「こんちきしょう。今に見とれ」という悔しさと、これまで助けてくれた人への恩返しをしたいという信念があったから。アメリカで日本の味を生み出し、それを世界に広めたその半生と人生哲学を語っていただきます。

日時：2010 年 4 月 9 日(金) 開場 午後 6 時 開演 午後 7 時

場所：ハワイコンベンションセンター

チケット：VIP \$ 25 一般 \$ 15

申し込み：ライトハウス・ハワイ(担当:岩瀬さん) ☎ 808-926-0022 Eメール: hi@us-lighthouse.com

マウナラニ・リゾートゴルフコースでゴルフを楽しむ会 4 月 13 日(火) ハワイ島コナ支部主催

コナ支部では、毎月、ゴルファーなら誰でもプレイをしてみたいマウナラニリゾートでのゴルフを楽しむ会を開催しています。
スケジュール 11:00am マウナラニゴルフ場クラブハウス集合。チェックインは各自行う。

(12:06PM スタート)

5:00pm~6:00pm 終了後 表彰式 現地解散

費用 プレイ費 カマアイナ \$ 65+TAX (郡発行 \$ 10 クーポン使用可)

その他の方 \$ 85+TAX (通常 \$ 260) クラブレンタル \$ 50

会費 会員 \$ 10 ゲスト \$ 15

お申し込み・お問合せ meleahulakona@yahoo.co.jp 又は FAX: 1-808-327-2165 担当: 小山さん

必要事項 1) 参加者のフルネーム(漢字及びローマ字で) 複数の場合はそれぞれのお名前を明記のこと

2) 連絡先 メールアドレス及び携帯電話番号 (複数の場合は代表者のみ)

3) コンペ前日の宿泊先及び連絡先 (複数の場合は代表者のみ)



4月以降の開催予定

偶数月は第 2 火曜日: 6 月 8 日(S) 8 月 10 日(N) 10 月 12 日(S) 12 月 14 日(N)

(S) サウスコース (N) ノースコース 奇数月は第 4 日曜日: 5 月 23 日(S) 7 月 25 日(N) 9 月 26 日(S) 11 月 28 日(N)

中部地区懇親会「オハナ会」

名古屋支部主催(名古屋支部長 庄野泰輔さん)

いよいよ中京地区の支部活動が始まります。第 1 回懇親会を下記の通り開催しますので、たくさんの方の参加をお待ちしています。ハワイ本部からは、野田省三さん(会員・専務理事)も出席の予定です。会員以外の方も誘いあわせの上、ご参加をお待ちしています。

日時: 2010 年 4 月 10 日(土) 受付 11:30~ 開始 12:00~ 終了 14:30

場所: 名古屋市中区栄 3-8-116「DOS」 安田さん(会員)のご長男が経営されている店 ☎ 052-251-5100

・今回は初開催であり、安田さんのお気遣いに甘えることに致しました。

<http://r.tabelog.com/aichi/A2301/A230103/23032737/dtlmap/> (DOSの所在地案内)

会費: 5,000 円/人(食事+アルコール代 込)

参加締切日 4 月 8 日(木)

申込先: 庄野名古屋支部長あて

taisuke.shono@gmail.com か 070-6561-6425(携帯)の何れかにお願いします。

アロハ会ハワイツアー (A)5 月 17 日(月)~5 月 26 日(水) 10 日間 (B)5 月 17 日(月)~5 月 23 日(日) 8 日間

先般ご案内しました「アロハ会ハワイツアー」につきましてたくさんの方からお問合せをいただいています。ハワイ在住の会員がアイデアを出し合った初めての企画で、日本発なのに申し込み先がハワイであったり、皆様にご不便をおかけしていることが分かり、申し訳なく思っています。

旅行の手配は、ハワイ州政府に登録の TP ハワイツアーズ(JTBの子会社)が担当しますので、どうぞご安心いただきたいと思います。1 回目でもありますし、参加人数に関係なく催行いたします。

お問合せ、お申込につきましては、次のようにさせていただきます。

お問合せ: Eメール tour@hawaiiseniorlife.org 又は、ファックス 1-808-396-1140 をご利用ください。

お申し込み: 添付申込書(7 ページ)にご記入の上、Eメール、ファックス又は郵送でお送りください。

担当窓口: 布川捷二さん(会員・理事) 深田マコさん(会員)

たくさんの方の日本の会員の皆様とハワイでお会いするのを楽しみにしています。(詳細内容は www.hawaiiseniorlife.org をご覧ください。)

シニアフライデー

2日(金) ファーストフライデーで賑わうダウタウンでの夕食と画廊めぐり 5:30pm~8:00pm

集合場所: Art Board, 1170 Nuuanu Ave. Suite #104

参加費: 会員 15 ドル ゲスト 20 ドル 飲み物代は各自払い

駐車場: 市営駐車場有り(入口:ベレタニア通り) \$ 3 フラット料金

9日(金) セミナーと情報交換 2:00pm~4:00pm

セミナー:「ホノルル美術館あれこれ-日本語ガイドのトレーニング、他」

講師:野口純世さん ホノルル美術館

会員同士の自己紹介と情報交換

場所:カラオケ GS スタジオ 320 Lewers Street. 2nd Floor

参加費: 会員 5ドル、ゲスト 6ドル ソフトドリンク1杯付

16日(金) プライベートヨットクラブでのおしゃべり会(昼食つき) 12:00pm~2:00pm

ー楽しい昼食とおしゃべりで、会員、ボランティア、理事の皆さんの交流ー

参加費: 会員 20ドル ゲスト 25ドル (アルコール飲料別)

※ワイキキヨットクラブの要望により、会費はお名前を書いた封筒につり銭の要らぬよう入れてご持参ください。

23日(金) ゴルフで楽しむ会 4組(16名) 10:50am 集合(11:12am スタート) 4組

パールカントリークラブでゴルフを楽しみましょう。

場所: パールカントリークラブ

参加費: 日本からの会員 \$ 100 ゲスト \$ 110 カマアイナ \$ 48

サークル

ウクレレレッスン

ウクレレサークル ‘Kupuna Islanders’ (クプナアイランダーズ)

初心者クラス: 午前 11:30~12:30(1 時間) 中級者クラス: 午後 12:45~1:45(1 時間)

◆練習日時: 第1~第4月曜(月4回) ◆場所: ワイキキ・ジョイホテル2階のカラオケ「GSスタジオ」◆インストラクター: Jody Kamisato(ウクレレ教室「Ukulele Hale」主宰者)◆月謝: 毎月4回のレッスンで\$ 40(1回のみ参加の場合は\$ 15)、会場費 1回\$ 1◆4月の練習曲: 初心者クラス: I Kona 中級者クラス: Ode to Joy

◆問合せ・申し込み: 関川さん(☎778-7044)または深田さん(☎428-5044)まで

気功エクササイズ

毎週土曜日午前7時30分より約1時間 アラモアナ公園マジックアイランドで(無料) 問合せ: インフォメーションセンター

室内ゲームサークル「囲碁・将棋・トランプカード(スカット)を楽しむ会」 野田省三さん(会員)・田牧宏一さん(会員)

囲碁・将棋・マージャン・カードなどの室内ゲームが好きな方の集まり。

日時: 4月3日(土)・18日(日) 午後2時~5時30分 (イースターのため通常の曜日と異なります。)

場所: ワイキキヨットクラブ(アラモアナ公園内ワイキキ寄り)

参加人数: 先着10名様まで 会費: 会員・ゲスト共\$ 5(コーヒー又はアイ스티ー込)

申込先: インフォメーションセンター

般若湯の会 美酒を飲んで浮世を語ろう

布川捷二さん(会員・理事)

都レストランの懐石料理を肴においしい日本酒を飲み比べ、最近読んだ本の講評を発表しあい、そして気ままに会話を楽しむ会が、毎月第2木曜日、午後6時半から開催されています。お酒の好きな方、本の好きな方、おしゃべりの好きな方、歓迎いたします。次回は、4月8日(木)6:30pmより。会費(初回)40ドル。

◆問合せ・申し込み: 布川さん(会員・理事) sho-fukawa@hawaii.rr.com ☎ 944-9090

木曜午餐会

柳井定人さん(会員・木曜午餐会会長)

【4月の講師と演題】

◆4月1日 文学博士 賛川アグネス光江女史「ウィーンで育った結果の良し悪し」◆4月8日 文学博士 ハロライン英美子女史「アメリカの大学教育事情、ウッドロー・ウィルソン・フェローとして二十年間の経験から」◆4月15日 医学博士 小林 恵一氏「クラシックの名曲を聴く、クラシック音楽の聴き方入門と始めての人にも解る聴き方のツボ」◆4月22日 文学博士 ダイクストラー好子女史「戦国武将 秀吉の逸話(1)」◆4月29日 文学博士 ペリー石垣恵美子女史「覗いてみよう現在短歌=塚本邦雄・寺山修司の軌から=」

場所: パリハイウェイとビンヤードの角のヌアヌ YMCA。(パーキング 入り口はパリハイウェイ側)

講演時間: 午前11時30分~午後12時30分。 毎週、木曜日。

問い合わせ: 電話、FAX 922-2243 E-mail; sadatoyanai@aol.com

会員お得情報

ご利用の際は、会員証のご提示が必要です。

◆印は、当協会会員です。（あいうえお/ABC 順で表示）

アート

◆アートボード額装と画廊、建築一般、増築、改築、インテリア 額装30%引き(額材のみ)

ハワイの老舗(40年) 額装と建築一般に関して、会員の方へ特別サービス、日本語でモトさんにお任せ
ダウタウン ヌアヌ街(ハワイ・シアター近く) ☎ 351-1945 moto@tab-hawaii.com

医療

日本語クリニック「ワイキキ緊急医療クリニック」 堀育史院長 会員証を提示すると初回無料相談
血圧測定、滞在中のアドバイス、専門医の紹介等を受けられます。バンクオブハワイ・ビル3階308号室、
診察時間: 月～金 8:30am～7:00pm、土・日・祝 8:30am～5:00pm ☎ (808)924-3399

ウクレレ

ウクレレぶあぶあ ハワイで最大の在庫数 20%オフ

パシフィックビーチホテルに続き、シェラトンワイキキホテル1Fに2号店オープン

Sheraton Waikiki Hotel 1F ☎ 808-928-9977 ◇ Pacific Beach Hotel 1F ☎ 808-924-2266

教室

テニス・家庭教室 10%割引!

☆初心者のための楽しいテニスレッスン☆元 USTA コーチ。個人/グループ可。短期可。

☆英会話・翻訳・家庭教師・パソコンの基礎☆ 小中高～大人、受験宿題可。慶應義塾大学法学部卒
(連絡先)小暮あかね(コグレ) 382-3912 sunny0132@hotmail.com

ハワイ・パームスイングリッシュスクール

入学金 50%オフ 無料体験レッスンあり

ワイキキの中心にあるアットホームな英会話スクール。シニアの方が多く、親切で分かりやすいレッスンが人気。ゴルフレッスン
と英会話のプログラムや1対1, 2対1のプライベートレッスンなど豊富なプログラムを用意しました。

ワイキキトレードセンター 9F 日本人スタッフ常勤 ☎ (808)922-3535 www.hawaiiiryugaku.jp

銀行金融

◆パシフィック・リム・バンク 日本にいてハワイの銀行口座開設が可能。すべて日本語でお手伝い。

会員特典: ①特別口座を年齢に関係なく開設。特別口座の普通預金の年利は日本に比べて高く、当座預金も利息が
付きます。②定期預金口座(\$2500以上)は、公表されている年利に0.25%加算。もちろん、ハワイ在住会員にも
適用 各預金の会員対象特別年利は次のサイトで確認できます。⇒<http://www.pacificrimbank.net/jp/jpSeniorLife.htm>

詳細⇒www.hawaiiseniorlife.org/service/board.cgi?num=24 をご覧ください。

担当: エドワード菱川 ☎808-457-3949 日本からのフリーダイヤル 00531-13-1215

携帯電話

モバイルセンターUSA (KDDI モバイル専門店) 日本語ケータイ、便利でお得な KDDI モバイル 月額\$29.99～ 24時間日
本語カスタマーサポート、日本への国際通話がお得、日本語でテキストメール/Eメールや、日本語 Web サイトの閲覧も可能、
2年契約で無料の携帯本体もあり。 345 Royal Hawaiian Ave. DFS トロリー乗り場前、日本語で☎(808) 447-9547 迄

◆G-Call ハワイ携帯電話レンタル 現地の電話だから通話料が「おトク」。

日本で申込/受取/支払で「ラクラク」。通話明細で「安心」。ハワイの必需品。

旅先でパソコン接続《モバイルインターネットモデムレンタル》も大好評。

《南魚沼産コシヒカリ》成田/関空で受取り&チェックインの最高級日本米のおみやげパック

お世話になるハワイの人へ「ホンモノ」と「おいしい」をとどけたい。

お問合せ・お申込: ☎ 0120-979-256 又は 03-5791-7101 オンライン: www.g-call.com

ジュエリー・ギフト

KUPULAU JEWELRY & WATCHES ジュエリー10%引き

ギフトならクプラウまで。ハワイアン・ジュエリー、パール、パワーストーン、腕時計など、楽しい品ぞろえでお待ちしています。

ワイキキショッピングプラザ1階。 ☎ 924-8333 www.kupulauhawaii.com

ツアー・タクシー

◆秘境の大地 クアロア牧場 20%引き

ジュラシックパークやゴジラのロケ地、映画村ツアー、ジャングルジープツアー、乗馬、その他魅力がいっぱい。ワイキキから送迎あり。 www.kualoa.com ☎ 808-237-7321

たっちゃんシャトルサービス 空港までお2人以上でご利用の場合 \$5引き

ワイキキより空港までお2人以上の場合、割引利用でお一人 \$10。スペシャルゴルフツアーもあります。

お問い合わせ・お申し込み: ☎ 551-9175 Eメール: lalanaoko@hawaii.rr.com

Tシャツ

エイティーエイティーズ 10%OFF (セール品、一部商品は除く)

男性、女性そして子供用まで揃うオリジナルTシャツは、お土産としても大人気。芸能人のファンも多数!

ワイキキに2店舗(カラカウア通り、クヒオ通り) オープン: 10:00~23:00 ☎ 808-922-8832

ネイルサロン

Nail Salon KOKO ネイルアートプレゼント!

ワイキキの中心・本格ネイルサロン。ワイキキで10年目のサロン。東京・自由が丘、銀座、大阪にも進出!

441 Walina St., Honolulu, HI 96815 ☎ 923-4044

ハワイ運転免許取得の自動車学校

カメハメハ自動車学校 【英語】筆記試験対策問題集進呈+指導付き 1000名以上の実績のあるスクールです。ハワイライフをより一層充実させるためのお手伝いをさせていただいております。詳しくはお電話又はメールにてお問い合わせください。アラモアナビル9階 ☎ 947-0001 KamehamehaTours@aol.com HPはカメハメハツアーズで検索下さい。

不動産

◆サチハワイ総合不動産会社

「ハワイ暮らしを極める〜5つのコツ」セミナーを東京および仙台で開催します。

会員特典: 参加費5,000円(お一人様)をペアでお申込みの方は1名分無料とします。

オーシャンビューコンドミニウム無料宿泊券プライベートゴルフプレイ券など豪華賞品が当たる抽選会があります。ご希望の方は参加される方のお名前、会員番号(下4桁)、住所、電話番号、E-mail先をご記入の上、サチハワイへお申込み方法詳細は www.SachiHawaii.com をご覧ください

◆スターツインターナショナルハワイインク バケーションレンタルロイヤルクヒオ \$100 off・ビーチヴィラズアットコオリナ宿泊料金 5%off www.startshawaii.com お申し込みの際はプロモーション記入欄、お問い合わせ内容欄に「HISLEA 会員」と明記。不動産売買・管理、税務申告まで、ご相談は信頼と実績のスターツへ ☎ 808-947-2280

◆フォガティ不動産 バケーションに最適な月単位のバケーションレンタル、(333 Hobron Ln) インターネット回線、ケーブルTV、電気代、水道代(湯水)込み。フルキッチン、家具つき。セキュリティ優良。◆不動産売買・管理、長期賃貸物件取り扱いあり。36年の実績。日本語でお問い合わせください。☎ (808)955-5100 Eメール fogarty@fogartyhawaii.com

ブライダル

◆ジョイフルウェディングズ イン ハワイ ワイアラエビーチで挙式後、ザ・カハラホテル&リゾートでランチをカップルにプレゼント(直接お申し込み、会員及び会員のご家族に限定)

ビーチウェディング専門。ロコや欧米諸国で人気の”メモリアルウェディング”で、結婚しているご夫婦も節目にハワイのビーチで再び愛を誓い合い、感謝の気持ちを伝えてみませんか。

※お申し込みは電話又はメールにて ハワイ:(808)728-0993 日本:06-6342-8812

E-mail: aloha@joyfulweddings.com HP: <http://www.joyfulweddings.com>

◆株式会社ワールドブライダル お部屋にシャンパンとフルーツバスケットご用意(直接お申し込みの場合)

ハワイと日本の専属プランナーが挙式から旅行までダブルサポート

2155 Kalakaua Ave. Suite 608 カラカウアビジネスセンター6階 ☎ 808-923-7788

ベビーシッター

ポピンズケイキハワイ(政府公認キッズルーム・ベビーシッター) 初回30分無料

生後3ヶ月〜12歳までの大切なお子様、お孫様をお預かり。政府公認で日本でも60ヵ所運営で安心。

場所: シェラトンワイキキホテル4階 ☎ (808) 931-8086 毎日営業。9時—18時

マッサージ

心づくし・出張マッサージ 10%時間延長サービス

60分⇒66分 60ドル 90分⇒1時間 85ドル チップを含みます。

お電話お待ちしております。☎ 428-8532 (マリア大屋)

マネー・両替

パシフィック マネー エクスチェンジ【日本円両替所】

ワイキキ・ロイヤルハワイアン通り、免税店の真向かいです。日本語で親切に対応します。

336 Royal Hawaiian Ave. ☎ (808)924-9318

旅行

IAACE(アイエーシーイー) トラベル <創業40年の信頼と実績,日系旅行最強の北米25拠点>

格安航空券をはじめ、ラスベガスやハワイ他島の各種パッケージなど、ご旅行のことなら何でもお任せ下さい！

307 Lewers St. Suite 204(ワイキキ・牛角ビル2階) 日本語でお問い合わせください。☎808-923-7070

POLO TOURS ** 内容満載！魅力的な JAPAN TOUR のお知らせ **

6月沖縄&離島めぐり7日間(\$2,439+Tax) 7月北海道ラベンダーツアー7日間(\$2,469+Tax)

～日本語・英語 お気軽にお問合せ下さい。 ☎ (808)942-0777 www.polohawaii.com

レンタカー

◆**ダラーレンタカー** 特典:保険料・税金・ガソリン代すべて込みのフルパッケージ「らくらくプラン」を大変お得な会員価格で(コンパクトカー: \$65.84/日より)。日本にてこのURL (<http://www.dollar.co.jp/?af=HSLEA>)より48時間前までにお申し込み下さい。貸出時に日本の免許証提示が必要です。

レストラン・喫茶

小千谷(日本料理) 10%ディスカウントします。

当店は、手作り素材の味を生かす、をモットーにしています。元気になれるお食事処です。

1718 Kapiolani Blvd. Honolulu, HI 96814 ☎ (808) 942-3838

がぜんホノルル店 10%割引

手造り豆腐と創作料理の居酒屋。個室もあり。ハワイ産の素材を使ったメニューも豊富でローカルにも大人気。

ワイキキから車で10分。 ☎ 737-0230 www.gazenn.net

◆Gen(元) Restaurant & Bar 10%引き

国際電話(10分1ドル)、インターネット(30分3ドル)、日経、朝日、スポーツ新聞、週刊誌等用意

320 Lewers St. ワイキキ免税店隣 ☎ 921-3534

たこの木(居酒屋) お食事代金10%割引 「なにわのこころと大阪の味」で深夜まで営業。ワイキキ唯一の本格的和風居酒屋。こだわりのメニューは無論、特に自慢のお好焼きはふんわりサクサク「涙が出るほど渋すぎる」雰囲気も人気の理由だ！！

355 Royal Hawaiian Ave. ワイキキ免税店バス乗降場斜め前。テイクアウトOK ☎ 926-8256

たこ焼きサムライ \$10以上ご注文の場合 10%OFF 又は午後5時～11時の間 無料配達します。

今川焼始めました アン・カスタード・チョコ \$2～、おむすび うめ、かつお、シャケ、こんぶ \$1.80～、たこ焼き(6pcs) \$5～、デザートに大人気 **アサイボール \$6.75～** 2310 Kuhio Ave. Waikiki Market Place 内 ☎926-1515

ちばけん(CHIBA-KEN) 生ビール 一杯目50セント

ローカルにも大人気の和食居酒屋メニュー 焼魚、寿司、天ぷら、煮物、和風ステーキなど

468 Ena Road ワイキキランドマークバス停徒歩1分 ☎ 941-2800

築地レストラン 食事25%引き。 すし、てんぷらを含むビュッフェ。

[ランチ] 11:00～14:00 [ディナー] 日～木 17:00～22:00 金・土: 17:00～21:00。パーティ用の個室あり。

アラモアナショッピングセンター4階 ☎ (808) 237-5444 www.tsukijialamoana.com

つくね家 お食事10%引き

自慢のつくねとつくね家ならではの料理とおもてなしを是非ご堪能ください。

1442 University Ave. Honolulu, HI 96822 ☎ 943-0390

◆**花まる(和食、居酒屋メニュー) デザート無料サービス。** 日本人シェフによる本格的な寿司、和食、創作料理をご堪能いただけます。4～30名まで可能な個室もあります(無料)。駐車場2時間無料バリデーション。

2600 S. King St. Honolulu (Puck's Alley Bldg.) セントラルパシフィックバンクの真向かい。 ☎ 941-0909

義経(和食) 10%割引(ランチスペシャルを除く) 本物の職人が生み出すこだわりの和食。

ワイキキにありながらローカル、リピーターで賑わう暖かい雰囲気が常連客をひきつけます。

2586 Kalakaua Ave. Honolulu, HI 96815 パーク・ショア・ワイキキ1階 ☎ (808)926-5616

CHOKO HOUSE(寿司・お酒) 生ビール1杯目 1ドルでサービスします。

美味しいお寿司、ラーメン、おつまみやキンキンに冷えた生ビールが大好評です。

444 Niu Street, Honolulu, HI 96815 (Hawaiian Monarch Hotel B1F) ☎ 942-5304 (日本語でどうぞ)

ご利用の際は、会員証のご提示が必要です。

☆当欄へ掲載ご希望の方は、kaiho@hawaiiiseniorelife.org 又は ☎ 343-1090 宛ご連絡ください。☆

3行(\$10/月) 6行(\$20/月) 3カ月単位

ハワイローカル会員が日本の皆様のために企画した

アロハ会ハワイトア

申込書

下記ご記入の上、Eメール、ファックス又は郵便でお送りください。
ファックスでお送りいただく場合は、大きめの字ではっきりとお書き下さい。

お申込者： 様（会員番号： ）

ご連絡先：住所（〒 - ）

電 話：	() -
ファックス：	() -
Eメール：	

参加者のお名前

	お名前	ローマ字(パスポートと同じ)	性別	年齢
1			男 女	
2			男 女	
3			男 女	
4			男 女	

参加コース

ご希望のコースの空欄ボックスに○印を記入してください。

(A) 2010年5月17日(月)～5月26日(水)(8泊10日)

スタンダード(2人部屋)	角部屋(2人部屋)	スタンダード(1人部屋)	角部屋(1人部屋)
\$ 960	\$ 1070	\$ 1280	\$ 1495

(B) 2010年5月17日(月)～5月23日(日)(5泊7日)

スタンダード(2人部屋)	角部屋(2人部屋)	スタンダード(1人部屋)	角部屋(1人部屋)
\$ 790	\$ 860	\$ 990	\$ 1130

航空券

() TPハワイトアーズに申し込む () 自分で手配する

* TPハワイトアーズに申し込まれた方は、後刻、詳細ご案内いたします。

費用のお支払い

後日、TPハワイトアーズ(JTB子会社)よりご案内がいきます。

申込書の送付先：ハワイシニアライフ協会

Eメール： tour@hawaiiseniorlife.org

ファックス： 1-808-396-1140

郵 送： PO Box 25355, Honolulu, HI 96825-0355, USA